

**NOTES LOCALES**

Lundi le 7 mai, avait lieu chez M. Dostat Daigle une réception à l'occasion du 19ème anniversaire de naissance de Melle Anne Daigle. Parmi les invités on remarquait Mesdames Mario Anne Daigle, Auroré Dionne, Laura Bastarache, Edna Leblanc, Lily St-Pierre, Yvonne Daigle, Christie McIsaac, Thérèse Ruest, Anita Albert, Irène et Alma Cyr, et I. Allain. Tous se divertirent agréablement. Un copieux gouter fut servi après la veillée après quoi chacun se retira maugréant contre la rapidité avec laquelle l'aiguille de l'horloge avait évolué.

M. Edmond Boulay est allé à Rimouski cette semaine pour assister aux funérailles de son père.

M. Georges Michaud de Moncton, agronome officiel, était en ville cette semaine. Il a visité le comté dans l'intérêt de la beurrerie de St-Hilaire.

L'Hon. J. E. Michaud a passé la semaine à Fredericton à la réunion des ministres.

M. Hector Ducharme, gérant de la succursale de la Banque Nationale à St-Eléonore était en ville cette semaine.

M. A. J. Travers de la Maison Brock et Patterson, de St Jean, est en ville cette semaine.

Mercredi prochain, le 16 mai, il y aura une partie de Charlemagne à la salle des Chevaliers de Colomb donnée au profit de l'Eglise, il y aura de beaux prix de distribués et on servira un lunch.

Judi dernier, il y a eu une assemblée du Conseil de ville sous la présidence du Maire Cormier. Entr'autres décisions, il fut résolu de reviser les règlements de la ville et d'en faire la publication. Certaines clauses seront ajoutées pour permettre de taxer les étrangers qui viennent gagner leur vie dans notre ville et ainsi protéger notre main d'œuvre locale.

M. Albert Thériault, ancien comptable de la Banque Royale en cette ville, après un court séjour à Moncton où il avait été transféré, vient d'être nommé gérant de la succursale de Arichat, Cap-Breton.

Le Cercle Dollard des Ormeaux remercie sincèrement l'orchestre d'Edmundston et Melle S. Dumont pour leur concours apporté au Concert de dimanche dernier.

**Ville d'Edmundston**  
Avis de Soumissions

Des soumissions cachetées et en-dossées "Soumissions pour Trottoirs" seront reçues par le sous-signé d'ici au 22 mai courant, pour la construction d'un trottoir en béton, de la traverse du chemin de fer du Temiscouata sur la Rue Victoria à la résidence de Thadée Martin sur la dite rue.

Les devis seront visibles au Bureau de la Ville.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté pour 10% du montant de telle soumission lequel chèque sera retenu jusqu'à la fin des travaux.

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

**Notice of Tender**

SEALED — Tenders marked "Tenders for Sidewalk" will be received by the undersigned for the construction of a concrete sidewalk from the Temiscouata Railway Crossing on Victoria Street, along the said street, to Thadée Martin's residence on Victoria Street.

Tenders must be filed with the undersigned not later than the 22nd day of May instant.

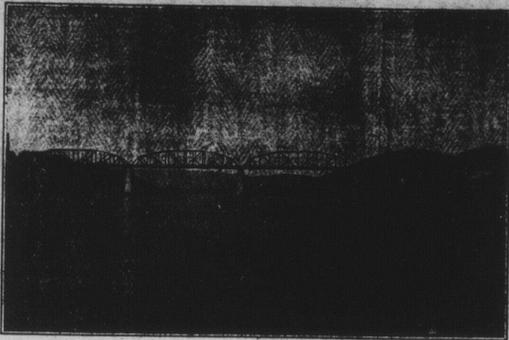
Specifications may be seen at the Town Office from 9.30 A. M. to 4.00 P. M.

Each tender must be accompanied by a certified cheque for 10% of the amount of such tender which cheque shall be retained until the final completion of the contract.

The Town is not bound to accept the lowest or any tender.

**THOMAS GUERRETTE**  
Secrétaire-Treasorier

**La Rivière St-Jean vis à vis Edmundston**



CETTE rivière a causé plusieurs inondations, surtout dans le bas de la Province, et est responsable pour plusieurs milliers de piastres de dommages.



**DEONS**  
Miséricordieux Jésus, donnez-leur le repos Eternel.  
Lecteurs, prions pour nos défunts.

Mardi matin, le 7 courant avait lieu les funérailles de M. Alph. Pelletier, décédé samedi le 5 mai, à l'âge de 36 ans.

**NAISSANCES**

Chez M. J. P. Whalen, samedi le 5 courant, une fille  
Chez M. Edmond Pelletier, samedi le 5 courant, un fils  
Chez M. J. J. Nolan, lundi le 7 Mai, un fils baptisé Joseph Arthur Gabriel Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Poitras, oncle et tante de l'enfant.



**UN chauffeur prudent** qui renverse un imprudent piéton devra payer fortement pour les blessures de celui-ci.

**Harford Automobile Insurance**

est la seule protection du chauffeur prudent. Elle prend toutes les responsabilités, conduit et paie pour toutes actions légales nécessaires, et paie les dommages si le jugement vous est défavorable. Tout les chauffeurs portent cette assurance.

Prenez votre assurance d'automobile par cette agence. — L'assurance est vendue mais le Service est donné.

**J. B. Michaud**  
AGENT

Edmundston, N. B.  
Phone 2-11

**A. Milne Fraser, Agent général**

pour les Clavigraphes Remington sera au Madawaska Inn, lundi le 14 Mai. Ceux qui désireront un Clavigraph neuf ou seconde main pourront le voir, ou laissez un mot au Bureau de son agent, J. B. Michaud, Magistrat de Police, et il ira vous voir.

Si vous désirez posséder un



il vous est aujourd'hui facile de satisfaire ce désir. Nous avons un plan de vente très facile, vous donnant un an complet pour payer. Nous serons heureux de vous donner plus d'informations à ce sujet sur votre demande.

Donnez votre ordre immédiatement, avant que la hausse que nous attendons se produise. Vous épargnez en plaçant votre commande immédiatement.

**D. M. MARTIN**  
Agent pour Automobiles **Ford**  
Edmundston, N. B.

**On Demande**

ON DEMANDE DES MÈRES pour éduquer ces garçons qui se ramassent tard le soir, comme de l'écume au coin des rues ou derrière des poteaux, s'y racontant des histoires malpropres et s'y encourageant à provoquer ou à insulter les jeunes filles qui passent.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour les gamins et les gamines de 12 à 15 ans, sans parents et déjà sans honneur, qui ne fréquentent que l'école des rues, des théâtres des salles de vues animées, des salles de pool, et qui s'acheminent ainsi vers la voyoucratie.

ON DEMANDE DES MÈRES pour les jeunes filles scandaleuses d'habit et de figure, coupeuses de "vues" risquées et immorales, de danses publiques et privées, où elles vont surtout s'exposer elles-mêmes.

ON DEMANDE DES MÈRES pour les grands garçons, sans règle et sans cœur, qui sortent de la maison en coup de vent après leur souper pour se rentrer que sur les onze heures ou à minuit ou aux "petites heures". Fainéants qui n'ont pas le courage de se coucher à une heure raisonnable! Egoïstes qui comptent pour rien les larmes qu'ils font verser!

ON DEMANDE DES MÈRES pour allonger par le haut et par le bas les robes de quelques unes de nos jeunes filles, pour habiller leurs bras nus en dehors du temps de la lessive ou de la vaisselle, et pour poser une doublure à leurs blouses ou à leurs "matinées" transparentes.

ON DEMANDE DES MÈRES pour fermer la bouche, et lestement, aux garçons de tout âge qui crachent jurons et blasphèmes aussi facilement qu'ils expectorent en mâchant de la gomme.

ON DEMANDE DES MÈRES pour rentrer la petite et grande jeunesse qui rôde le soir, en quête d'aventures drôlatiques ou romanesques, et qui ne ramasse que de la polissonnerie.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

ON DEMANDE DES MÈRES pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

**VILLE D'EDMUNDSTON**

Bureau du Trésorier

AVIS est par la présente donné que toutes personnes ayant des arriérés pour l'eau et la lumière au 31 mars dernier, sont priées de les payer au plus tard, le 31 mai prochain. Après cette date l'eau et la lumière seront discontinuées sans autres avis, si non payées.

RE TAXES Des exécutions seront émis pour tout arriéré de taxes non payées le 1er juin prochain. Par ordre du Conseil de Ville.

**TOWN OF EDMUNDSTON**  
Treasurer's Office

NOTICE is hereby given that all persons having arrears for water and lights to March 31st last are requested to pay the same not later than May 31st next. After that date, water and lights will be discontinued without further notice, if not paid.

RE TAXES Executions will be issued for all arrears of taxes if not paid by June 1st next.

By order of the Town Council  
**THOMAS GUERRETTE**  
Treasurer.



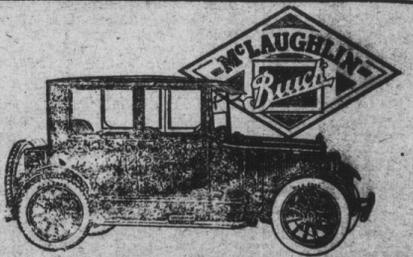
**S. LAPORTE**  
PHOTOGRAPHE  
Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographique qui donne l'histoire de toutes vos poses  
Poudre à développer. Pellicules ou Films  
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs

Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue  
**AGRANDISSEMENT**  
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

**SALON DE MUSIQUE**

J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique  
Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.  
Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention.  
**S. LAPORTE, Photographe,**  
EDMUNDSTON, N. B.



The Standard of Comparison

**Un char de haute qualité a un prix modeste**

Le Sedan Touring Master Four 23-35.



In addition to its smart appearance, the trunk is ideal for samples and tools, and for shopping bundles, as well as storage when touring.

Pour l'homme ou la femme qui cherche un char fermé commode et de qualité pour les affaires ou de plaisir, celui qui procure entière protection dans tous les temps, ce Sedan touring à quatre cylindres rencontre toutes les exigences. Le dessin de la carrosserie Fisher si bien finie donne l'apparence d'un Coupé avec la capacité d'un Sedan. Le fini intérieur est harmonieux et plein de goût.

Une place pour les échantillons, paquets et autres baggages se trouve dans une valise très commode placée à l'arrière.

Le prix de ce magnifique char fermé le fait une valeur sans comparaison.

Vous avez 15 modèles de McLaughlin-Buick parmi les quels vous pouvez choisir.  
**Creighton & Ridley Ltd**  
DISTRIBUTEURS  
WOODSTOCK, N. B.  
VENDEURS POUR LE COMTE DE MADAWASKA:  
Pat Fourrier, Edmundston, N. B.  
W. M. Sawyer, Clair N. B.  
Raymond Devot, St. Léonard, N. B.

**MCLAUGHLIN-BUICK**